

Городской конкурс детских проектов «Открытие»

ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ ПРОЕКТ

Номинация: ФИЛОЛОГИЯ

# «Стреляный воробей... или что всё это значит?»»



Водитель: учитель начальных классов

Волгина Виктория Анатольевна

Участник: ученик 4 В класса

Щербаков Илья

**Цель проекта:** изучить наиболее распространенные фразеологизмы, которые используют наши учителя в своей работе и выяснить их понимание учащимися 4-ых классов.

## **Задачи:**

- изучить теоретические вопросы темы (понятие, история изучения фразеологизмов, виды фразеологизмов);
- проследить историю происхождения некоторых фразеологизмов;
- провести анкетирование среди учителей на тему «Какие фразеологизмы вы чаще всего используете в работе с детьми?» и выбрать самые «популярные»;
- провести опрос среди учащихся 4-ых классов, как они понимают самые «популярные» фразеологизмы;
- изучить значения самых непонятных выражений школьниками и найти способ объяснить их значения учащимся.
- обогатить свой лексический запас, расширить свой кругозор в области лингвистики.
- создать видеофильм, который поможет учащимся понять значение выражения наиболее распространенных фразеологизмов.

# Методы:

- \* Опрос
- \* Анкетирование
- \* Анализ
- \* обобщение результатов



**Актуальность:** Фразеологизмы окружают нас с самого детства. Каждый человек в своей жизни не раз слышал и употреблял устойчивые сочетания.. Но не всегда мы задумываемся о том, понимает ли собеседник сказанные нами фразы, их значения.



\* **Фразеологизм**-это устойчивое выражение с самостоятельным значением, близким к идеоматическому. Толковый словарь Ожегова. С.И. Ожегов, Н.Ю.Шведова)

\* **Фразеологизм**- это устойчивое сочетание слов, значение которого в целом не выводимо из значений составляющих его слов. (Словарь русского языка в 4-х томах. Т 4-1999)



# Виды фразеологизмов

## По происхождению

**Исконно-русские** - это собственно русские фразеологизмы, связанные с историей, культурой, обычаями и традициями русского народа, например: **топорная работа**.

Многие возникли из пословиц: **собаку съел, стреляный воробей**. Некоторые появились из художественных произведений: **тришкин кафтан, медвежья услуга, как белка в колесе, на деревню дедушке**.

**Займствованные** - заимствованы из старославянского языка: **нести свой крест, соль земли, манна небесная, Фома неверующий**.

Большинство заимствованных фразеологизмов являются дословным переводом иностранных выражений: **быть не в своей тарелке (франц.), звезда программы (франц.), синий чулок (англ.), темная лошадка (англ.), утечка мозгов (англ.)** и т.д.



Виктор Влади́мирович  
Виногра́дов  
(1894 – 1969)



## По символам

В русской фразеологии есть слова-символы, которые отражают то, как люди думают о мире и о своей жизни в этом мире. Наиболее распространенными являются три группы:

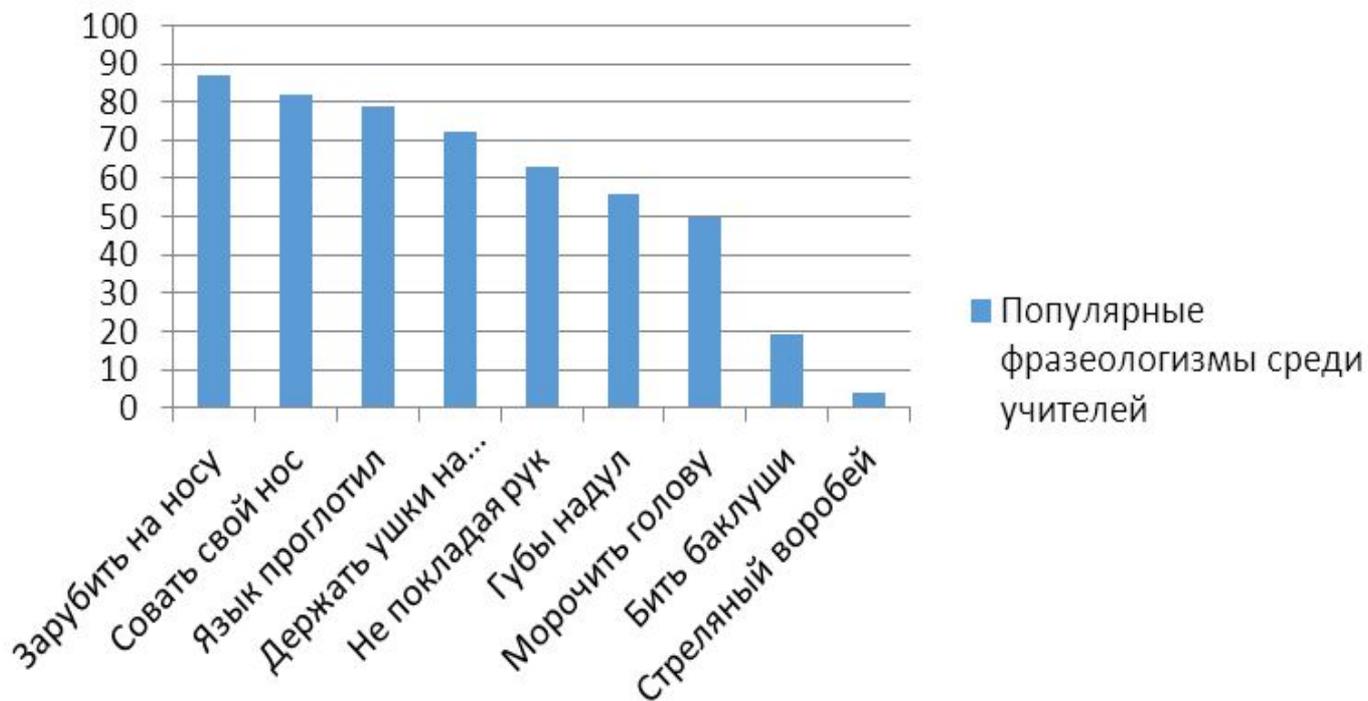
**наименования животных:** **заячья душа, труслив как заяц, устал как лошадь**

**наименования цвета:** **белый день, черная зависть, белая ворона**

**наименования частей тела.** Они составляют треть всех выражений во фразеологическом словаре русского языка А.И.Молоткова: **морочить голову, держать язык за зубами, надрать уши, сложа руки**

# Наше исследование

## Популярные фразеологизмы среди учителей



# Стреляный воробей...



Дети считают...



Фразеологизм «стреляный воробей» образовался от пословицы «Стреляного воробья на мякине не проведешь». Так говорят об опытно, бывалом человеке, которого трудно перехитрить или обмануть.

Фразеологизм связан с охотой на птиц.

# Список литературы:

1. Ожегов С.И. Словарь русского языка. /Под ред. Н,Ю, Шведовой - М.: Русский язык, 1989.
2. Фразеологический словарь русского литературного языка в 2-х т./сост. А.И. Федоров - М.: Цитадель, 1997.
3. Даль В.И. Толковый словарь великорусского языка. В 4 т.-М.: Русский язык - Медиа, 2006. Розе Т.В. «Большой фразеологический словарь для детей» изд. Олма-пресс 2008.
4. Фразеологический словарь. Сост. Н.В. Томашевская. изд. Эксмо 2011.
5. <http://psy.biz.ua/ritorika/126-istoriya-frazeologizmov.html>  
История фразеологизмов
6. <http://idioms.chat.ru> Русские фразеологизмы в картинках
7. <http://glossword.info/index.php/list/6-russkiij-frazeologicheskiij-slovar->  
Русский фразеологический словарь